

Weitere Einstellungen für Übersetzungen

XL

Gen. 24 Core und Enterprise

Inhalt

- [Regeln für Übersetzungen](#)
- [Automatische Verlinkung von Übersetzungen](#)
- [Automatische Verlinkungen aktualisieren](#)
- [Verlinkungen neu aufbauen](#)
- [Automatische Verlinkungen löschen](#)

Regeln für Übersetzungen

Um Ihnen die Übersetzung zu erleichtern, haben Sie die Möglichkeit unter PARAMETER - SONSTIGE - REGELN FÜR ÜBERSETZUNGEN eine Regel zu definieren, die die einzelnen Bezeichnungen der Tabelle aufgreift und direkt übersetzt.

Dazu können Sie entweder die Anweisungsart: "Zur Aufbereitung von Internet-Links für die Details Internetverweise" oder "Für das Klicken auf ein Feld innerhalb der Übersicht (Hyperlink-Unterstützung). Die dazugehörige Anweisung könnte wie folgt aussehen:

```
https://translate.google.de/#de/en/«Übs.Bez»
```

Dadurch übersetzen Sie das Wort der Spalte: "Bezeichnung" von deutsch auf englisch.



Beachten Sie:

Bei Verwendung eines Übersetzungsprogrammes sollten Sie die Nutzungsbedingungen des jeweiligen Anbieters beachten.

Automatische Verlinkung von Übersetzungen

Innerhalb der Übersetzungen haben Sie die Möglichkeit gleichlautende Übersetzungen miteinander zu verlinken (zu verbinden). Dadurch ist es möglich, dass gleichlautende "Begriffe" nur einmal übersetzt werden müssen und büro+ darauf aufbauend automatische Verlinkungen setzt. Die manuelle Zuordnung von Links ist ebenfalls möglich.

Der Funktionsaufruf erfolgt über Bereich MEINE FIRMA - ÜBERBLICK - Register: "Übersetzungen" - Schaltfläche: WEITERE - "Automatische Verlinkung".

Datei Start Übergeben/Auswerten Ansicht Hilfe

Schaubild Neu Ändern Löschen **Weitere** Schnittstellen Parameter Suchen

Überblick Neu / Bearbeiten

Meine Firma

Überblick
 Funktionen zu dieser Firma im Überblick

Startseite
 Alle Informationen individuell auf einen Blick

Meine Firma

Verkauf

Support

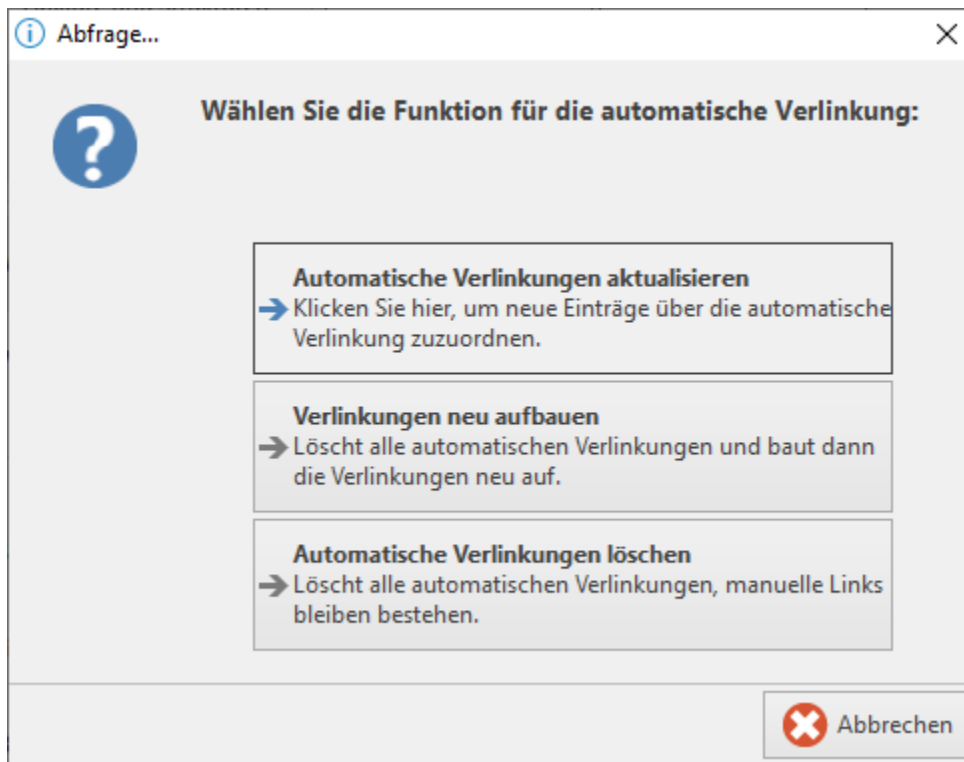
Einkauf

Buchhaltung

Vorhergehenden Eintrag
 Nächsten Eintrag
 Schnellprüfung
 Stand auf "Überarbeiten" setzen, weiter zu "Vorgabe geändert"
 Stand auf "Ok" setzen, weiter zu "Prüfen"
 Stand auf "Ok" setzen, weiter zu "Vorgabe geändert"
 Bearbeitungssprache für Anzeige
 Frankreich
 Manueller Abgleich von Systemeinträgen
Automatische Verlinkung...
 Sprachbibliothek erstellen
 Sprachbibliothek bereitstellen
 Testübersetzungen einstellen
 Testübersetzungen löschen
 Übersetzungsfortschritt
 Bereich
 Bereichs-Aktionen...
 Bereich löschen...

Numm	Formular	Kassen	Münzen
10014			

Sie erhalten folgende Abfrage:



Automatische Verlinkungen aktualisieren

Prüft, ob bestehende Einträge, die noch keine Verlinkung enthalten, verlinkt werden können.

Verlinkungen neu aufbauen

Es werden alle automatisch erstellten Verlinkungen gelöscht und anschließend neu aufgebaut.

Automatische Verlinkungen löschen

Es werden alle automatisch angelegten Verlinkungen gelöscht - manuell erstellte Verlinkungen bleiben bestehen.

Vorteile:

- Nur der Haupteintrag muss übersetzt werden.
- Für eine bessere Übersicht werden verlinkte Einträge grau dargestellt.
- Änderungen an der Übersetzung von verlinkten Einträgen (Übersetzung oder Übersetzungsstand) werden automatisch in den Haupteintrag übernommen.